

ПРИЛОЖЕНИЕ ХХ

ОКОЛНА СРЕДА

Списък, предвиден в член 74

УВОД

Когато актовете по настоящото приложение съдържат понятия или се отнасят до процедури, характерни за правния ред на Общността, като например:

- преамбюли;
- адресати на актове на Общността;
- позовавания на територии или езици на ЕО;
- позовавания на права и задължения на държави-членки на ЕО, техните обществени институции, предприятия или индивиди в тяхната взаимовръзка; и
- позовавания на информация и процедури по нотификация;

се прилага Протокол № 1 за хоризонталните адаптации, освен ако в настоящото приложение не е предвидено друго.

СЕКТОРНА АДАПТАЦИЯ

За целите на настоящото приложение и въпреки разпоредбите на Протокол № 1, терминът „държава-членка (-и)”, съдържащ се в актовете, позоваващи се на него, се подразбира, че включва, освен значението му в съответните актове на ЕО, също и Австрия, Финландия, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия, Швеция и Швейцария.

АКТОВЕ, КОИТО СЕ ОТНАСЯТ ДО:

I. Общи

1. **385 L 0337**: Директива 85/337/ЕИО на Съвета от 27 юни 1985 г., относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 175, 5.7.1985 г., стр. 40).
2. **390 L 0313**: Директива 90/313/ЕИО на Съвета от 7 юни 1990 г., за свободния достъп до информация (ОВ L 158, 23.6.1990 г., стр. 56).

II. Вода

3. **375 L 0440**: Директива 75/440/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., относно изискванията за качество на повърхностните води, предназначени за производство на питейна вода в държавите-членки (ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 26), изменена с:

- 379 L 0869: Директива 79/869/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1979 г. (ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр. 44).

4. **376 L 0464**: Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г., за замърсяването на водната среда на Общността, причинено от изливанията на някои опасни вещества (ОВ L 129, 18.5.1976 г., стр. 23).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

5. **379 L 0869**: Директива 79/869/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1979 г. относно методите на измерване и честотата на вземане на проби и анализ на повърхностните води, предназначени за производството на питейна вода в държавите-членки (ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр. 44), изменена с:

- 381 L 0855: Директива 81/855/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1981 г. (ОВ L 319, 7.11.1981 г., стр. 16),
- 1 85 I: Акт относно Условието за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 219).

6. **380 L 0068**: Директива 80/68/ЕИО на Съвета от 17 декември 1979 г., относно опазването на подземните води от замърсяване, причинено от определени опасни вещества (ОВ L 20, 26.1.1980 г., стр. 43).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

Разпоредбите на член 14 не се прилагат.

7. **380 L 0778**: Директива 80/778/ЕИО на Съвета от 15 юли 1980 г., отнасяща се до качеството на водата, предназначена за консумация от човека (ОВ L 229, 30.8.1980 г., стр. 11), изменена с:

- 381 L 0858: Директива 81/858/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1981 г. (ОВ L 319, 7.11.1981 г., стр. 19).
- 1 85 I: Акт относно Условието за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 219, 397).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

Разпоредбите на член 20 не се прилагат.

8. **382 L 0176**: Директива 82/176/ЕИО на Съвета от 22 март 1982 г., за граничните

стойности и целевите показатели за качество за заустванията на живак от отрасъла на хлор-алкална електролиза (ОВ L 81, 27.3.1982 г., стр. 29).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

9. **383 L 0513:** Директива 83/513/ЕИО на Съвета от 26 септември 1983 г., за граничните стойности и целевите показатели за качество за заустванията (ОВ L 291, 24.10.1983 г., стр. 1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

10. **384 L 0156:** Директива 84/156/ЕИО на Съвета от 8 март 1984 г., за граничните стойности и целевите показатели за качество за изхвърлянията на живак от други отрасли, освен този на хлор-алкалната електролиза (ОВ L 74, 17.3.1984 г., стр. 49).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

11. **384 L 0491:** Директива 84/491/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1984 г., за граничните стойности и целевите показатели за качество за заустванията на хексахлорциклохексан (ОВ L 274, 17.10.1984 г., стр. 11).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

12. **386 L 0280:** Директива 86/280/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. относно граничните стойности и целевите показатели за качество за заустванията на някои опасни вещества от списък I на приложението към Директива 76/464/ЕИО (ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 16), изменена с:

- 388 L 0347: Директива 88/347/ЕИО на Съвета от 16 юни 1988 г., за изменение на приложение II към Директива 86/280/ЕИО (ОВ L 158, 25.6.1988 г., стр. 35),
- 390 L 0415: Директива 90/415/ЕИО на Съвета от 27 юли 1990 г., за изменение на приложение II към Директива 86/280/ЕИО (ОВ L 219, 14.8.1990 г., стр. 49).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

13. **391 L 0271**: Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г., за пречистването на градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

III. Въздух

14. **380 L 0779**: Директива 80/779/ЕИО на Съвета от 15 юли 1980 г., за гранични стойности на качество на въздуха и указателни стойности за серен двуокис и суспендирани частици (ОВ L 229, 30.8.1980 г., стр. 30), изменена с:

- 381 L 0857: Директива 81/857/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1981 г. (ОВ L 319, 7.11.1981 г., стр. 18),
- 1 85 I: Акт относно Условието за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 219),
- 389 L 0427: Директива 89/427/ЕИО на Съвета от 21 юни 1989 г. (ОВ L 201, 14.7.1989 г., стр. 53).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

15. **382 L 0884**: Директива 82/884/ЕИО на Съвета от 3 декември 1982 г., за гранична стойност на олово във въздуха (ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 15).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

16. **384 L 0360**: Директива 84/360/ЕИО на Съвета от 28 юни 1984 г., относно борбата със замърсяването на въздуха от промишлени инсталации (ОВ L 188, 16.7.1984 г., стр. 20).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

17. **385 L 0203**: Директива 85/203/ЕИО на Съвета от 7 март 1985 г., относно стандартите за качество на въздуха по отношение на азотните диоксиди (ОВ L 87, 27.3.1985 г., стр. 1), изменена с:

- 385 L 0580: Директива 85/580/ЕИО на Съвета от 20 декември 1985 г. (ОВ L 372, 31.12.1985 г., стр. 36).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

18. **387 L 0217**: Директива 87/217/ЕИО на Съвета от 19 март 1987 г., относно предотвратяването и намаляването на замърсяването на околната среда с азбест (ОВ L 85, 28.3.1987 г., стр. 40).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

- а) в член 9 „Договорът“ да се чете „Споразумението за ЕИП“;
- б) В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

19. **388 L 0609**: Директива 88/609/ЕИО на Съвета от 24 ноември 1988 г., за ограничаването на емисиите от някои замърсители на въздуха от големи горивни инсталации (ОВ L 336, 7.12.1988 г., стр. 1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

- а) член 3, параграф 5 се заменя със следното:

„5 а) Ако значителна и неочаквана промяна в енергийното потребление или в наличността на някои горива или годността на някои генериращи

инсталации, създава сериозни технически затруднения при изпълнението от договаряща се страна на емисионните горни стойности, такава договаряща се страна може да поиска промяна на емисионните горни стойности и/или датите, заложи в приложения I и II. Прилага се процедурата, посочена в буква б).

б) Договарящата се страна незабавно информира останалите договарящи се страни чрез Съвместния комитет на ЕИП за това действие и посочва причините за своето решение. Ако договаряща се страна го изиска, в Съвместния комитет на ЕИП се провеждат консултации относно уместността на мерките. Прилага се част VII от споразумението.”;

б) в таблицата за горни стойности и планирани цели за намаление в приложение I се добавя следното:

”

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Австрия	171	102	68	51	-40	-60	-70	-40	-60	-70
Финландия	90	54	36	27	-40	-60	-70	-40	-60	-70
Швеция	112	67	45	34	-40	-60	-70	-40	-60	-70
Швейцария	28	14	14	14	-50	-50	-50	-50	-50	-50

”;

в) в таблицата за горни стойности и планирани цели за намаление в приложение II се добавя следното:

”

	0	1	2	3	4	5	6
Австрия	81	65	48	-20	-40	-20	-40
Финландия	19	15	11	-20	-40	-20	-40
Швеция	31	25	19	-20	-40	-20	-40
Швейцария	9	8	5	-10	-40	-10	-40

”;

г) по времето на влизане в сила на споразумението, Исландия, Лихтенщайн и Норвегия нямат големи горивни инсталации съгласно определението в член 1. Тези държави ще спазват директивата, ако и когато построят такива инсталации.

20. **389 L 0369:** Директива 89/369/ЕИО на Съвета от 8 юни 1989 г., относно предотвратяване замърсяването на въздуха, предизвикано от новите инсталации за изгаряне на битови отпадъци (ОВ L 163, 14.6.1989 г., стр. 32).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Исландия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г.

21. **389 L 0429:** Директива 89/429/ЕИО на Съвета от 21 юни 1989 г., относно намаляването на атмосферното замърсяване от съществуващи пречиствателни

инсталации за изгаряне на битови отпадъци (ОВ L 203, 15.7.1989 г., стр. 50).

IV. Химикали, индустриален риск и биотехнологии

22. **376 L 0403**: Директива 76/403/ЕИО на Съвета от 6 април 1976 г., относно депонирането на полихлорирани бифенили и полихлорирани терфенили (ОВ L 108, 26.4.1976 г., стр. 41).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

Страните от ЕАСТ прилагат мерките, необходими за привеждане в съответствие с разпоредбите на настоящата директива от 1 януари 1995 г., предмет на разглеждане преди тази дата.

23. **382 L 0501**: Директива 82/501/ЕИО на Съвета от 24 юни 1982 г., относно основните рискове при злополуки в някои промишлени дейности (ОВ L 230, 5.8.1982 г., стр. 1), изменена с:

- 1 85 I: Акт относно Условията за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 219),
- 387 L 0216: Директива 87/216/ЕИО на Съвета от 19 март 1987 г. (ОВ L 85, 28.3.1987 г., стр. 36),
- 388 L 0610: Директива 88/610/ЕИО на Съвета от 24 ноември 1988 г. (ОВ L 336, 7.12.1988 г., стр. 14).

24. **390 L 0219**: Директива 90/219/ЕИО на Съвета от 23 април 1990 г., относно работа с генетично модифицирани микроорганизми в контролирани условия (ОВ L 117, 8.5.1990 г., стр. 1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

Австрия, Финландия, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швеция прилагат мерките, необходими за привеждане в съответствие с разпоредбите на настоящата директива от 1 януари 1995 г.

25. **390 L 0220**: Директива 90/220/ЕИО на Съвета от 23 април 1990 г., за обмисленото изпускане на генетично модифицирани микроорганизми в околната среда (ОВ L 117, 8.5.1990 г., стр. 15).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

- а) Австрия, Финландия, Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швеция прилагат мерките, необходими за привеждане в съответствие с разпоредбите на настоящата директива от 1 януари 1995 г.;

б) член 16 се заменя със следното:

„1. Когато договаряща се страна има основателни причини да счита, че продукт, за който е уведомила надлежно и за който е получила писмено съгласие по настоящата директива, представлява риск за човешкото здраве или околната среда, тя може да ограничи или забрани употребата и/или продажбата на такъв продукт на своята територия. Тя незабавно информира останалите договарящи се страни чрез Съвместния комитет на ЕИП за това си действие и посочва причините за своето решение.

2. Ако договаряща се страна го изиска, в Съвместния комитет на ЕИП се провеждат консултации относно уместността на мерките. Прилага се част VII от споразумението.”;

в) Договарящите се страни са съгласни с това, че директивата обхваща само аспекти, отнасящи се до потенциални рискове за хора, инсталации, животни и околната среда.

Следователно, страните от ЕАСТ си запазват правото да прилагат своето национално законодателство в тази област, във връзка с други проблеми извън здравето и околната среда, дотолкова, доколкото те са съвместими с настоящото споразумение.

V. Отпадъци

26. **375 L 0439:** Директива 75/439/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г., относно депонирането на отработени масла (ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 23), изменена с:

- 387 L 0101: Директива 87/101/ЕИО на Съвета от 22 декември 1986 г. (ОВ L 42, 12.2.1987 г., стр. 43).

27. **375 L 0442:** Директива 75/442/ЕИО на Съвета от 15 юли 1975 г., относно отпадъците (ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 39), изменена с:

- 391 L 0156: Директива 91/156/ЕИО на Съвета от 18 март 1991 г. (ОВ L 78, 26.3.1991 г., стр. 32).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

В Норвегия мерките, необходими за привеждане в съответствие с настоящата директива, влизат в сила от 1 януари 1995 г., предмет на разглеждане преди тази дата.

28. **378 L 0176:** Директива 78/176/ЕИО на Съвета от 20 февруари 1978 г., относно отпадъци от производството на титанов двуокис (ОВ L 54, 25.2.1978 г., стр. 19), изменена с:

- 382 L 0883: Директива 82/883/ЕИО на Съвета от 3 декември 1982 г., относно процедури за наблюдение и контрол на околни среди, засегнати от отпадъци от производството на титанов диоксид (ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 1),

- 383 L 0029: Директива 83/29/ЕИО на Съвета от 24 януари 1983 г. (ОВ L 32, 3.2.1983 г., стр. 28).

29. **378 L 0319**: Директива 78/319/ЕИО на Съвета от 20 март 1978 г., за токсични и опасни отпадъци (ОВ L 84, 31.3.1978 г., стр. 43), изменена с:

- 1 79 Н: Акт относно Условието за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Гръцката република (ОВ L 291, 19.11.1979 г., стр. 111),
- 1 85 I: Акт относно Условието за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 219, 397).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

Страните от ЕАСТ прилагат мерките, необходими за привеждане в съответствие с разпоредбите на настоящата директива от 1 януари 1995 г., предмет на разглеждане преди тази дата.

30. **382 L 0883**: Директива 82/883/ЕИО на Съвета от 3 декември 1982 г. относно процедури за наблюдение и контрол на околна среда, засегнати от отпадъци от производството на титанов двуокис (ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 1), изменена с:

- 1 85 I: Акт относно Условието за присъединяване и корекции към Договорите - Присъединяване към Европейските общности на Кралство Испания и Португалската република (ОВ L 302, 15.11.1985 г., стр. 219).

31. **384 L 0631**: Директива 84/631/ЕИО на Съвета от 6 декември 1984 г., за надзор и контрол в рамките на Европейската Общност върху трансгранично транспортиране на опасни отпадъци (ОВ L 326, 13.12.1984 г., стр. 31), изменена с:

- 385 L 0469: Директива 85/469/ЕИО на Комисията от 22 юли 1985 г. (ОВ L 272, 12.10.1985 г., стр. 1),
- 386 L 0121: Директива 86/121/ЕИО на Съвета от 8 април 1986 г. (ОВ L 100, 16.4.1986 г., стр. 20),
- 386 L 0279: Директива 86/279/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. (ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 13).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, се адаптират както следва:

а) към клетка 36 от приложение I се добавя следното:

ИСЛАНДИЯ	duft	Duftkennt	Fast	Lúmkennt	Seigfljótandi	Punnfljótandi	Vökvi	loftkennt
НОРВЕГИЯ	Pulverformet	Støvformet	Fast	Pastaformet	Viskøst	Slamformet	flytende	gassformet

ФИНЛАНДИЯ	Jauhe maine n	Pölymäine n	kiinteä	Tahmana inen	Siirappimai nen	Lietemäi nen	Nestemäine n	kaasuma inen
ШВЕЦИЯ	Pulver formig t	Stoft	Fast	Pastöst	Visköst	Slamfor migt	Flytande	gasformi gt

б) следните нови въвеждания се добавят към последното изречение на разпоредба 6 от приложение III: „AU за Австрия, SF за Финландия, IS за Исландия, LI за Лихтенщайн, NO за Норвегия, SE за Швеция и CH за Швейцария.”;

в) Страните от ЕАСТ прилагат мерките, необходими за привеждане в съответствие с разпоредбите на настоящата директива от 1 януари 1995 г., предмет на разглеждане преди тази дата.

32. **386 L 0278:** Директива 86/278/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г., за опазване на околната среда, и по-специално на почвата, при използване на утайки от отпадъчни води в земеделието (ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 6).

АКТОВЕ, КОИТО ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ ВЗЕМАТ ПОД ВНИМАНИЕ

Договарящите се страни вземат под внимание съдържанието на следните актове:

33. **375 X 0436:** Препоръка 75/436/Евратом, ЕОВС, ЕИО на Съвета от 3 март 1975 г., относно отпускане на суми на обществени органи за проблеми на околната среда (ОВ L 194, 25.7.1975 г., стр. 1).

34. **379 X 0003:** Препоръка 79/3/ЕИО на Съвета от 19 декември 1978 г., към държавите-членки относно методи за оценка стойността на контрола върху замърсяванията в промишлеността (ОВ L 5, 9.1.1979 г., стр. 28).

35. **380 Y 0830(01):** Резолюция на Съвета от 15 юли 1980 г., за трансграничното замърсяване на въздуха със серен двуокис и суспендирани частици (ОВ C 222, 30.8.1980 г., стр. 1).

36. **389 Y 1026(01):** Резолюция (89/C 273/01) на Съвета от 16 октомври 1989 г., относно ръководство за намаляване на технологичните и природни рискове (ОВ C 273, 26.10.1989 г., стр. 1).

37. **390 Y 0518(01):** Резолюция (90/C 122/02) на Съвета от 7 май 1990 г., за политиката относно отпадъците (ОВ C 122, 18.5.1990 г., стр. 2).

38. **SEC (89) 934 финален:** Съобщение от комисията до Съвета и Парламента от 18 септември 1989 г. „Стратегия на Общността за управление на отпадъците”.